

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 95/96 (1930)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. / Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postdeck VIII 6110  
Tel.: Selnau 45.07 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

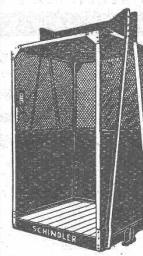


## SCHINDLER-AUFZUGE

wirtschaftlich, betriebsicher, geräuschlos,  
ausserordentlich preiswert

**Schindler & Cie** Aufzügefabrik  
GEGRÜNDET 1874

Luzern



## LUXFER

Verlangen Sie Prospekte

**ROB. LOOSER & CIE., ZÜRICH**

**Beton - Gitterfenster für Fabriken  
sind billiger als schmiedeiserne**

Telephon: Selnau 72.95

## STREBEL

**KESSEL FÜR ZENTRALHEIZUNGEN**  
**BUREAUX: ZÜRICH 1, TORGASSE 2**

**CERESIT**

6 Grand Prix, 10 Goldmedaillen

für

**wasserdichte Verputz - Arbeiten**

einfach, zuverlässig, billig, dauerhaft

**GEORGES SIGG, Löwenstr. 17, ZÜRICH**

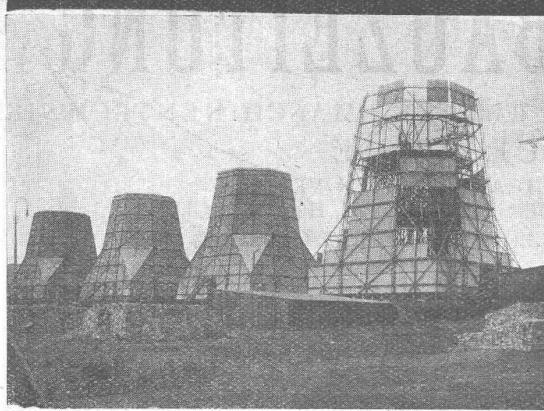
Telephon: Selnau 98.70

*Wer PAVAG's Kraftpapiersack kennt,  
schickt nur in diesem Sack Zement!*



**80% der Weltproduktion von Cement, Kalk und Gips sind in Papiersäcken verpackt.**

(BUILDING SUPPLY NEWS)



KÜHLTURMFUNDIERUNGEN IN SCHLESIEN

INDUSTRIEANLAGEN: Fabriken, Silo, Hoch- und Tiefbau, Fundierungen

Projekte und Bauleitung für  
**Eisenbetonbau**

P. ZIGERLI, Ing.-Bureau  
 Zürich, Bahnhofstr. 67      Telefon: Uto 29.84  
 Telegramme: Construction, Zürich

Reservoirs, Wasser- und Tunnelbau, Hafenbau, Transportanlagen

INTERNATIONALE AUSSTELLUNG BARCELONA 1929. :: GOLDENE MEDAILLE.

## D.E.G. DACHPAPPEN



**schützen bekannte**  
 „GEMA“ A.-G.  
 Wallenstadt

Wallenstadt, den 23. Jan. 1930.

**Tit. Dachpappen A.-G., Bern.**

Auf Ihre bezügliche Anfrage bezeugen wir Ihnen gerne, dass wir mit Ihren Teerdachpappen, Klebemassen und Holzement für Flachbedachungen die besten Erfahrungen gemacht, und dass wir nie von irgendwelcher Seite eine Reklamation über die mit diesen Materialien erstellten Dächer erhalten haben. Wir leisten für die Dauerhaftigkeit und Wasserundurchlässigkeit der mit diesen Materialien erstellten Bedachungen ohne jede Gefahr eine Garantie von zehn Jahren und darüber.

Hochachtungsvoll  
 „GEMA“ A.-G.  
 sign. Mannhart.

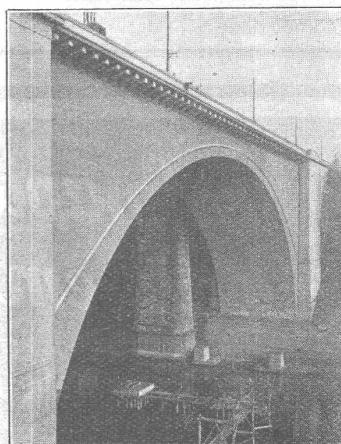
Auskunft und Beratung durch DACHPAPPEN E. G., BERN, Schauplatzgasse 23, Verkaufsstellen der Schweiz. Dachpappenfabriken.

WIE VERLEIHE ICH DEM BETON DAS SEINEM GEFÜGE ENTSPRECHENDE AUSSEHEN?

### DURCH BEHANDLUNG MIT CONTEX

einem Lack, der kurz vor dem Betonieren auf die glatte Schalung gestrichen wird. Er verzögert das Abbinden an der Berührungsstelle. Sofort nach dem Ausschalen wird gebürstet oder mit kräftigem Wasserstrahl abgespritzt, womit das natürliche Gefüge des Betons zu Tage tritt.

Alleinvertrieb durch CONTEX S.A., GENF  
 Case Rive 244



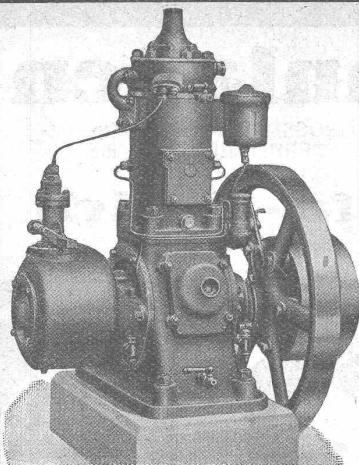
LORRAINEBRÜCKE  
 IN BERN

PROJEKT UND  
 BAULEITUNG:

MAILLART, INGR.

KLAUSER UND  
 STREIT, ARCH.

AUSFÜHRUNG:  
 LOSINGER U. CIE.



# Rohölmotor „Uto“

*Bestes Schweizerfabrikat*

Nirgends haben Maschinen unter solch ungünstigen Bedingungen zu arbeiten wie im Baugewerbe. Dieselben sind Regen, Staub, vielfach auch unsachgemässer Behandlung ausgesetzt. Den höchsten Anforderungen entspricht der in langjährigem, angestrengtestem Betriebe erprobte und sich glänzend bewährte Rohölmotor „Uto“. Er

## schafft eine gute Rendite

und ist äusserst anspruchslos im Betriebe. Sie können ihn unbedenklich der Wartung Ihrer Leute anvertrauen. Grössen 5 bis 50 PS.

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**

**TESSIN**

HOTEL KURHAUS ORSELINA LOCARNO

In prachtvoller, sonnenreichster Lage über der Stadt. / Sorgfältiges Haus. / Zimmer teilweise mit fließendem Wasser. / Pension v. 9 - 11 Fr. Prospekt bereitwilligst durch

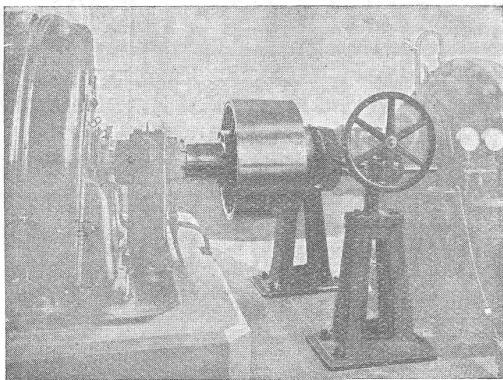
Familie TH. AMSTUTZ-BOLT, Prop.



WERK: EISENWERK CLUS KLUS

## BENN-KUPPLUNG

Reibungsflächen scheibenförmig.  
Vollständig geschlossen. Keine vorstehenden Teile.  
Zum Ein- und Ausrücken bei jeder Kraft und Geschwindigkeit während des Betriebes.



Benn-Kupplung zur Uebertragung von 3000 PS bei 1000 Umdrehungen in der Minute in einer Akkumulieranlage.

**Elektromagnetische Reibungskupplungen**

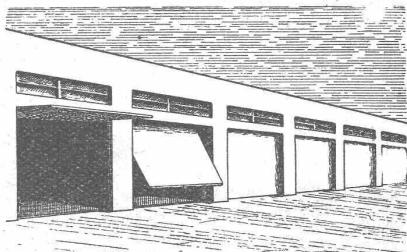
**Stirnräder-Reduktionsgetriebe**  
mit Pfeilräder und Rollenlagern.

**Schneckengetriebe**

**Lenix-Getriebe**

WERK: GIESSEREI OLten OLten

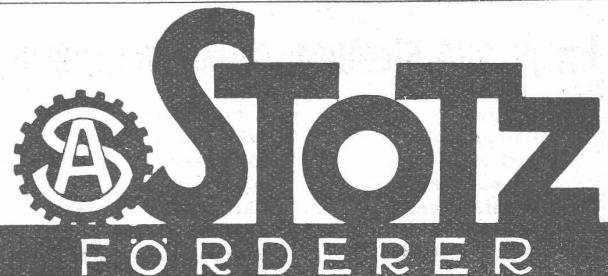
**Rohguss**  
zu Riemenscheiben und Zahnrädern  
jeder Grösse und Konstruktion



## Amerikanische patentierte GÄRAGETORE

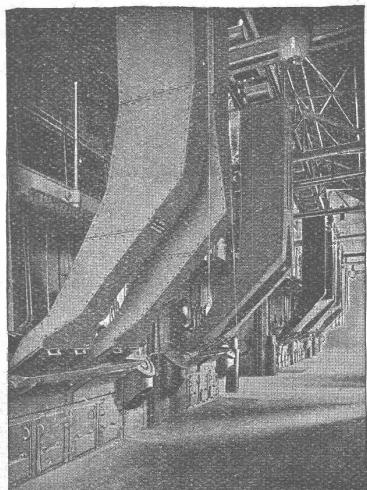
als Kipptore nach oben öffnend. In starkem Eisenrahmen mit Holzfüllung, welche jede arch. Formgebung gestattet. Spielend leicht bedienbar, bequem und platzsparend, einfach, daher aus erstbl. Tadellose Abdichtung, Cylinder-schloss. Praktisch lieferbar. Preise auf Anfrage.

HANS KISSLING Eisenbau A.G. BERN



## Kessel- beschickungs- Anlagen

baut die  
A. STOTZ A.-G., Stuttgart  
seit Jahrzehnten  
a's Spezialität.



**A. STOTZ A.-G. STUTTGART**  
**EISENGIESSEREI-MASCHINENFABRIK**  
Gegründet 1860 POSTFACH 215

Generalvertretung für die Schweiz:  
**INGENIEURBUREAU MAX AEBI, ZÜRICH**  
Postfach Bahnhof :: Telephon: Limmat 90.03



# Entnebelungsanlagen

für Färbereien, Papierfabriken, Wasch- und Badanstalten etc. / GROSSRAUM-HEIZUNGS-ANLAGEN mit Ventilatorenbetrieb und neuesten LAMELLENLUFTERHITZERN liefert die

**Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich**

Ausschliessliche Spezialfabrik

## Maschinenfabrik Weingarten

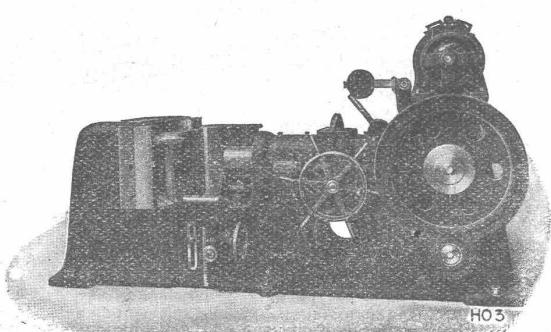
vormals HCH. SCHATZ, A.-G.



**Weingarten, Württ.**

Vertreter:

MAX BARON, ZÜRICH, Neue Beckenhofstr. 10  
Postfach: Hauptbahnhof Telephon: Limmat 40.15



Horizontale Richt- und Biege presse

## Eisen- und Blechbearbeitungsmaschinen

wie:

Blechscheren  
Profilzscherscheren  
Kreisscheren  
Figurenscheren  
Kurbeltafscheren  
Lochmaschinen  
Ausklinkmaschinen  
Dekupiermaschinen

Excenterpressen  
Kurbelpressen  
Nietpressen  
Ziehpressen  
Frictionsspindelpressen  
Abkantmaschinen  
Blechbiegemaschinen  
Blechrichtmaschinen



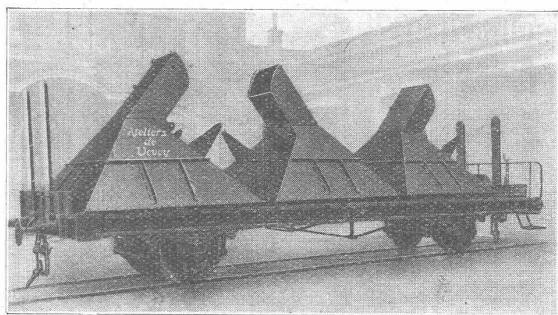
**Ölpaus-Naturpaus,  
Detailzeichenpapier,  
Lichtpauspapier, Ölkarton**

**A.E.HAUFFE.PULSNITZ%**

Zu beziehen durch Fachgeschäfte,  
die auf Wunsch gern kostenlos ge-  
nannt werden.

## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE VEVEY S. A.

Telegramm-Adresse : FONDERIE VEVEY. - Telephon No. 69



Auslauf-Trichter zum Schlacken-Bunker.

Wasserturbinen aller Systeme  
Eisen-Hoch- und Brückenbau  
Hebezeuge und Transportanlagen  
Kesselschmiede  
Behälter - Rohrleitungen  
Eisen- und Bronze-Giesserei  
Weichen, etc. für Geleise-Anlagen

# Druckrohre

Ventilationsrohre, Tanks, Behälter, Kessel, Blecharbeiten, Gasbehälter etc.

Brücken-, Hoch- u. Industriebauten, Masten, Stauwehre, Krane, Fenster, Tore, Türen

# BUSS & BASEL

**Verlustquellen in der Werkstatt!**

**Runter**  
mit der Transport - Unkostenkurve  
durch den **Hubwagen „Schildkröte“**  
die führende Marke

ERNST WAGNER - APPARATEBAU REUTLINGEN (WÜRTT.)  
Generalvertreter für die Schweiz  
BACHOFEN & Co., USTER (Schweiz) - Tel.: No. 36



## BAMAG TRANSMISSIONEN

sind auf Grund eines jahrzehntelangen wissenschaftlichen Studiums u. langjähriger, umfangreicher Versuche auf dem Gebiete der Wirtschaftlichkeit und Betriebssicherheit eingehend durchforscht. Sie verbürgen grösste Sparsamkeit durch Verringerung der Verluste um 40 bis 60 % des Betriebstoffverbrauches, der Wartung und des Verschleisses, und sind in die Vorzügen unvergleichlich.

## Berlin-Anhaltische Maschinenbau Aktiengesellschaft Dessau

Zweigniederlassung der BAMAG-MEGUIN Aktiengesellschaft

Vertreter: MAX SPEERLI, Ing., HÖNGG bei Zürich, Zürcherstr. 93



# Vianini-Röhren

+ Patent (Armierte Betonröhren mit Muffen) Patent +

für Druckleitungen, Bewässerungsanlagen,  
Kanalisationen, Dücker, Durchlässe etc.

Lieferanten :

Internationale Siegwartbalken-Gesellschaft  
Luzern

Desmeules Frères  
Fabrique de Produits en Clément Granges-Marnand

Kostenlose Beratung und Offerten durch:

Dipl. Ing. K. GANZ, Ing. - Bureau für Tiefbau, MEILEN, Telefon 128  
Alleinvertreter für die deutsche Schweiz.

**Wasser** genug, keimfrei und kühl  
schafft Euch die A.G. **Guggenbühl**

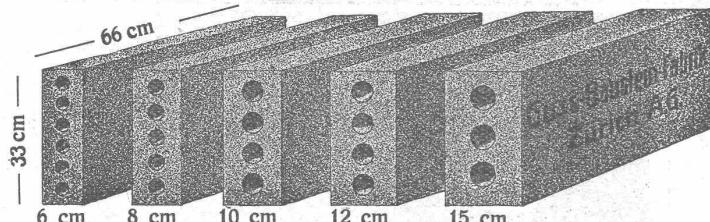
Quell- und Grundwasserfassungen / Filterbrunnen / Pumpwerke  
Wassergewinnung aus Seen und Flüssen / Taucherarbeiten / Schnellfilter

SPEZIALITÄT: Selbstentlüftende Heberleitungen (+ Patent)

Telephon: Uto 38.38 / ZÜRICH 1 / Bahnhofstr. 90 beim Hauptbahnhof

**Längsgelochte Schlackensteine**

(Eingetragene Marke)



Anerkannt  
vorzügliches Baumaterial für alle Arten Hoch-  
bauten, insbesondere für Zwischenwände,  
und Hintermauerungssteine.

Für Fassadenmauerwerk Spezialsteine.

Verkauf direkt durch uns.

**Guss - Baustein - Fabrik Zürich A. G., Zürich.****Naturasphalt von Travers**

Schweizer-Produkt

Anerkannt bester Asphalt  
für jede Art  
Asphaltbelag.

E. R. Zetter &amp; Co.

in Solothurn.

Gegründet 1843



Fabrik-Marke

**Elektromotoren**

Lieferung  
Miete  
Umtausch

Transformator-Apparate

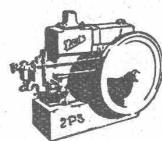
Revision von  
Personen- u.  
Warenaufzügen  
i. Abenteilung

Elektromechanische  
Werks-Systeme

**Gebrüder Meier**

Zürich  
Zypressenstrasse 77  
Tel. Selau 73-32

Thun  
Freienhofg. 10  
Tel. 8 89

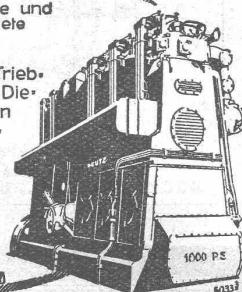
**DEUTZ**  
Motoren

liegend und stehend  
ortfest und fahrbar  
für  
alle Brennstoffe und  
Anwendungsgebiete  
ferner

Diesel-Lokomotiven · Motor-Trieb-  
wagen · Motor-Verschiebebock · Die-  
sel-Lokomobilen · Motor-Walzen  
Gaserzeugungsanlagen · Heizgas-  
Anlagen

Diesel-Schlepper  
insbesondere

Kompressorlose  
Dieselmotoren  
für Industrie, Gewerbe, Landwirt-  
schaft und Schiffahrt

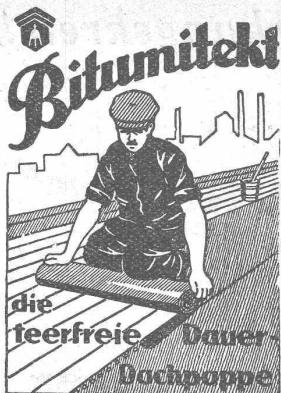


Generalvertretung für die Schweiz:  
**WÜRGLER, MANN & CO.**  
Zürich-Albisrieden : Telephon: Selau 41.09

**EISENBETON**

E.RATHGEB  
DIPL.ING. ZÜRICH  
ING.BUREAU: STAMPFENBACHSTR. 63  
TELEFON: HOTTINGEN 8992





### W. Frick-Glass

Asphalt- und Teerprodukte  
**ALTSTETTEN-ZÜRICH**  
Telephon: UTO 50.64



**Silvo-Platten**  
sind  
imprägnierte, wasser-abweisende  
Holzfaserstoff-Platten  
für  
**Bau- und Möbel-Schreinerei**  
Alleinige Fabrikanten:  
**Eternit Niederurnen**



ABWASCHBAR UND LICHTECHT  
**FILMASANA**  
FÜR ZIMMER UND SAAL  
+ LICHTECHT  
**WANDSTOFFE**  
**FILMADURA**  
FÜR KORRIDOR UND TREPPENHAUS  
+  
ABWASCHBAR UND LICHTECHT

Auskunft, Muster und Preise von den Fabrikanten:  
Wandstoff-Fabrik FILMOS A.-G., OFTRINGEN

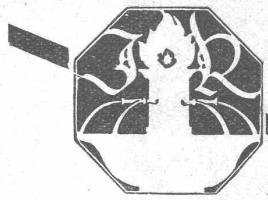
Was ist der Grund dafür, dass Tapeten so oft gewechselt werden? Möbel behält man doch gewöhnlich nicht nur zwei Jahre! Die Wandbekleidung verliert oft rasch ihre frische Farbe, wird unschön, und muss daher — trotz der Spesen — ersetzt werden, wenn's einem wieder gefallen soll.

Es mangelt in einem solchen Falle an der nötigen Lichtechnik!

„FILMASANA“ und „FILMADURA“ wurden an der den Farben gefährlichen Höhensonne belichtet und haben vorzügliche Resultate ergeben.

Ein Versuch wird es Ihnen am besten beweisen!

*Ein weites Erfahrungsgebiet!*



FÜR ERSTKLASSIGE SANITÄRE ANLAGEN  
**JOS. ROTHMAYR, ING., ZÜRICH**

Gessnerallee 40

Telephon: Uto 76.33

**RÖHRENFABRIK, A.G.**  
SCHMIEDEISERNE RÖHREN  
FÜR SANITÄRE ANLAGEN  
KOHLENSTR. 40, BASEL,



**VERTRETUNGEN & LAGER:**

FOR STADT & KANTON ZÜRICH:

EUGEN BIHRER, ZÜRICH

FOR STADT & KANTON BERN:

BAUSTOFFE KAG, BERN

FOR DIE OSTSCHWEIZ:

DEBRUNNER & C°, ST.GALLEN

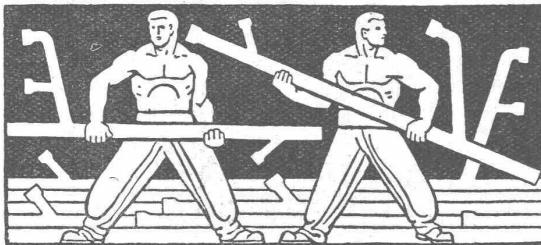
FOR DIE WELSCHEN SCHWEIZ:

REUTTER & DUBOIS, NEUCHÂTEL

MAYER, S.A., FRYBOURG,

A. BAUMANN, VEVEY,

NICOLLIER & C°, VEVEY,

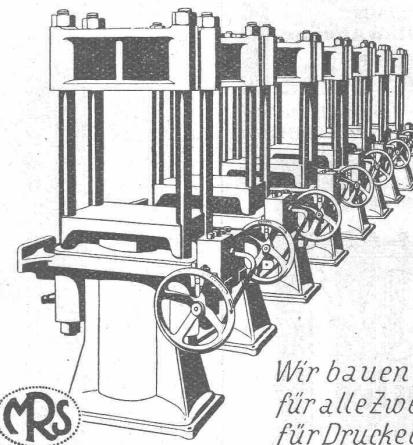


**STUCCOLIN**

ERNST HABERER & Cie  
BERN  
ATELIERS FÜR  
BILDHAUEREI  
STUCCATUR  
MALEREI &  
GIPSEREI  
REPARATUREN

**HYDRAULISCHE PRESSEN**

für GEWERBE u. INDUSTRIE in  
verschiedenen Ausführungen



Wir bauen ferner  
für alle Zwecke u.  
für Drucke bis 600  
Atm. und mehr

HYDR. STEUERVENTILE  
HYDR. AKKUMULATOREN  
HYDR. PRESS PUMPEN

Aktiengesellschaft der Eisen- u. Stahlwerke vorm. Georg Fischer  
Werk:

**MASCHINENFABRIK RAUSCHENBACH**  
Schaffhausen (Schweiz)

*Wertarbeit seit 1870*

**REMY**  
Kassetendächer aus Bimsbeton  
Fried. Remy Nachf. AG, Neuwied a. Rh., Tel. 100

# Ingenieurbureaux — Bureaux d'études

**ROB. SCHILD,** Ing.-Conseil, dipl. E. P. Z.  
Nachfolger von Dr. Ing. E. SUTER, sel.

Zürich, 101, Lavaterstr., Tel.: Selnau 90.46  
Baden, Aargau, 22, Burghalde, Tel.: 656

## Ingenieurtechnische Bearbeitung von Hoch- und Tiefbauten Fundationen in Holz **BÉTON ARMÉ** Eisen

A.-G.  
**CONRAD ZSCHOKKE**  
DÖTTINGEN  
(Aargau)

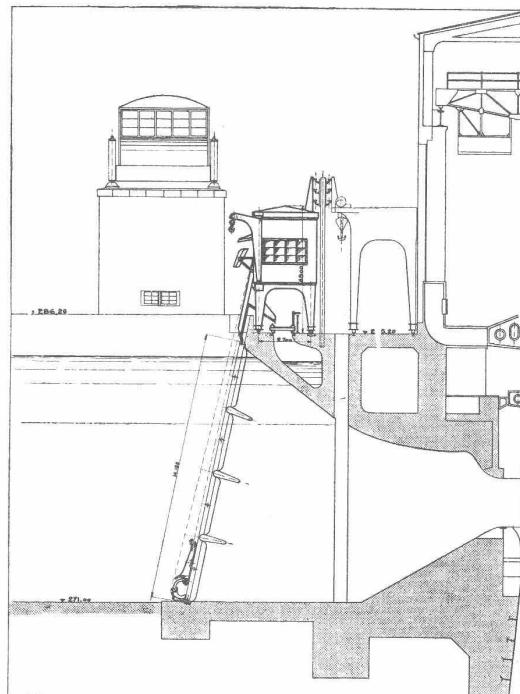
### EISENBAU.

Brücken, Hoch- und Industriebauten, Stauwehre, Maste, Konstruktionen für Bauinstallations, Krane, Kessel- und Blecharbeiten, Druckrohre, Treppen, Fenster etc.

### Spezialitäten:

Verzinkung (Metallisierung mit Zink, Blei, Aluminium, Kupfer etc.) nach dem M. U. Schoop'schen Verfahren. (Behälter für chemische Zwecke). - Personen- und Materialschleusen für Druckluftgründungen. - Wellblechbaracken für jeden Zweck (Baubaraken, Garagen etc.)

### INGENIEURBUREAU



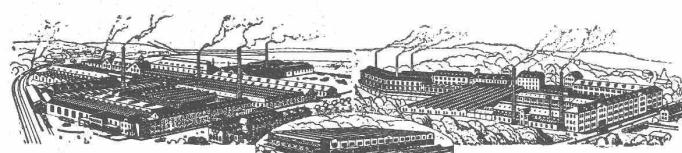
Masstab 1 : 350.

Das Grosskraftwerk Ryburb-Schwörstadt mit 4 Kaplan-turbinen à 250 m³/s mittlerem Wasserverbrauch erhält die wirtschaftlich vorteilhafteste Rechenreinigungsmaschine höchster Leistungsfähigkeit der In- und Auslandspatente **MASCHINENFABRIK** Gegründet 1850 **JONNERET FILS AINÉ, GENF**

Beste Lösung aller vorkommenden Aufgaben für Rechenreinigung in Hoch- und Niederdruckwerken.

Kostenlose Beratung und Ausarbeitung von Projekten.

# VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G. BIEL



**Präzisgezogenes Material** in **Eisen** und **Stahl**, aller Profile, für Maschinenbau, Schraubenfabrikation und Fassondreherei.

**Transmissionswellen.** — **Bandseisen** und **Bandstahl**, kaltgewalzt.

# **Walo Bertschinger**

ZÜRICH, Stampfenbachstrasse 12/14.

Spezialfirma für:

## **Geleisebau**

Ständiges grosses Lager in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben.  
Geleiseneubau, Unterhalt, Reparaturen.  
Geleisebauwerkstatt.

**Abnorme Geleise - Anlagen.**

## **Strassenbau**

Asphalt- und Teermakadam.  
Oberflächenteerungen.  
Neuanlagen.  
Unterhalt.

**Strassenwalzen - Betrieb.**

## **Wassersickerungen u. Wassereinbrüche**

werden selbst während der Wirkung grossen  
Wasserdruckes unter Garantie gedichtet mit

# **SIKA**

als Zusatz zu Zement, Mörtel, Verputz, Beton.

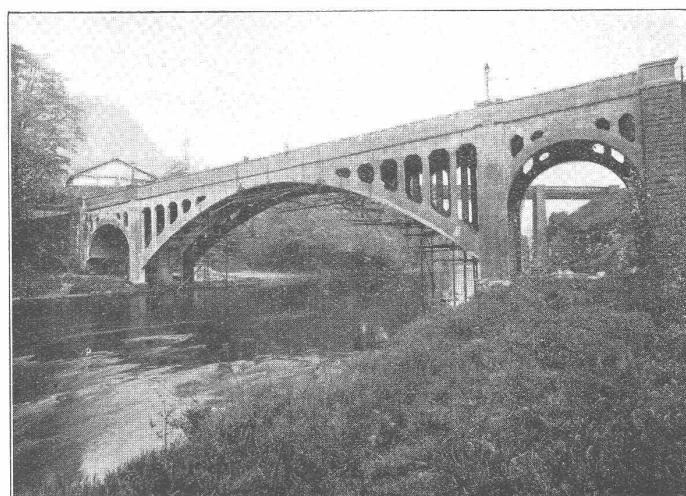
Immunisiert gegen Aggresivwässer und  
verhütet Ausblühungen und Schwamm.

**KASP.**  
**WINKLER & CO.**

**Altstetten-Zürich**

Fabrik chemisch-bautechnischer Produkte

Gegründet 1910  
Telephon: Uto 50.04   Telegramme: „SIKA“, Zürich



**Brücke in Berw (England).**

An dieser armierten Betonbrücke fiel die äussere Schicht ab  
und die Armierungen waren vom Rost angefressen. — Die  
abgefallenen grossen Komplexe wurden dann mit einer **SIKA-**  
**Schutzschicht** versehen, die sich bestens bewährt hat.